

es



Unión Europea
Política regional

info regio

| Núm. 25 | Marzo de 2008 | **panorama**



**Política regional,
desarrollo sostenible
y cambio climático**

Índice

Política regional, *desarrollo sostenible* y *cambio climático*

Desarrollo sostenible y desarrollo regional: del desafío climático a la acción energética

El cambio climático, así como su influencia sobre nuestras formas de producción y consumo, adquiere cada vez mayor relevancia y peso en la política de desarrollo sostenible.

Adaptación regional al cambio climático: el reto de la planificación espacial europea

Resulta vital que Europa lleve a cabo de manera oportuna medidas de adaptación adecuadas y rentables que eviten o atenúen el daño potencial que el cambio climático puede producir en los sistemas humanos y ecológicos.

Trabajo conjunto de las regiones por un desarrollo sostenible.

La red «Greening Regional Development Programmes» (GRDP) ha desarrollado herramientas para ayudar a las instituciones públicas a integrar completamente las cuestiones medioambientales en el desarrollo local y regional.

El Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) en acción: Reino Unido, Austria, Grecia y el programa URBACT

Sobre el terreno: Polonia

Informe: Hacia una economía baja en carbono

La zona este de Inglaterra es una de las pocas regiones que tiene posibilidades de alcanzar el nuevo y ambicioso objetivo de la UE de reducción del consumo de carbono establecido por la Comisión Europea.

Sobre el terreno: Islas Canarias (España)

INTERREG en acción



Fotografías (páginas): Comisión Europea (1, 3, 4, 5, 6, 15), LIFE projects (3, 4, 5, 6, 7, 8, 9), Mark Passmore (10, 11), South West Regional Office (12), Ecodyfi (13), Energieagentur Judenburg-Knittelfeld-Murau (13), ANATOLIKI S.A. (13), Commune Napoli (13), EEDA (16, 28, 29), Dong Energy A/S (17), Instituto Tecnológico de Canarias (20), ASECOR (21), Stadtreinigung Leipzig, Vital Signs project (21), GTK (21).

Portada: Proyecto en el río Nestos: presa de Thissavros para cubrir las necesidades de riego y abastecimiento de energía (en cooperación con Bulgaria), Drama, Grecia. También han participado en la redacción de este número: Pierre Ergo y Jean-Luc Janot.

Editor jefe: Ana-Paula Laissy, Comisión Europea, Dirección General de Política Regional. Esta revista se edita en alemán, francés e inglés en papel reciclado.

El dossier temático se encuentra disponible en 22 lenguas de la Unión Europea en la página web: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_es.htm

Las opiniones expresadas en esta publicación pertenecen a los distintos autores de los textos incluidos y no reflejan necesariamente la opinión de la Comisión Europea.

Desarrollo sostenible y desarrollo regional: del desafío climático a la acción energética

El cambio climático, así como su influencia sobre nuestras formas de producción y consumo, adquiere cada vez mayor relevancia y peso en la política de desarrollo sostenible. Por lo tanto, tiene una importancia fundamental para el desarrollo regional y presenta un desafío sin precedentes, aunque, a su vez, supone una oportunidad para las regiones europeas de potenciar sus capacidades en la innovación y creación de nuevos empleos.



Un sistema fotovoltaico grande produce 530 MWh a partir de energía solar en Blons (Austria).

El «desarrollo sostenible», que implica un equilibrio entre los aspectos económicos, sociales y medioambientales, ha formado parte durante mucho tiempo de los objetivos fundamentales de la política europea. Sin embargo, actualmente se presenta un reto mayor que tiene prioridad: el cambio climático¹. Aunque los procesos que conducen al cambio climático están relacionados con distintas áreas (agua, aire, suelos, biodiversidad) y sectores (transporte y construcción, industria y agricultura), existe un factor fundamental que está siempre presente: la energía. Existe una gran dependencia energética de los combustibles fósiles, que no sólo son la primera causa del efecto invernadero, sino que

además las reservas existentes son limitadas. Esta situación implica que la UE depende de suministros energéticos externos y está expuesta a la volatilidad de los precios.

Por lo tanto, es importante que la energía y el cambio climático sean uno de los siete retos incluidos en la Estrategia de la UE para un desarrollo sostenible (EDS), adoptada por el Consejo de la Unión Europea en 2006. Los otros seis retos identificados en la EDS los constituyen los transportes sostenibles, el consumo y producción sostenibles, la conservación y gestión de los recursos naturales, la salud, la inclusión social, la demografía y flujos migratorios y la pobreza en el mundo.

(1) Libro Verde de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones: La adaptación europea al cambio climático: opciones para la intervención de la UE [COM(2007) 354 final]; y el proyecto PESETA: Efectos del cambio climático en Europa: <http://peseta.jrc.es/>

El primer informe de la Comisión sobre la estrategia para un desarrollo sostenible.

El 22 de octubre de 2007, la Comisión Europea elaboró su primer informe de progreso de los trabajos de la EDS². Aunque los avances en este campo continúan siendo moderados, el desarrollo de políticas europeas y nacionales resulta más alentador, especialmente en el área de la energía y el cambio climático. La nueva política integrada adoptada por el Consejo en marzo de 2007 constituye una más entre una importante serie de medidas tomadas a nivel europeo.



■ Día sin coches en Bruselas (Bélgica).

Casi la totalidad de los Estados miembros han adoptado estrategias para combatir el cambio climático.

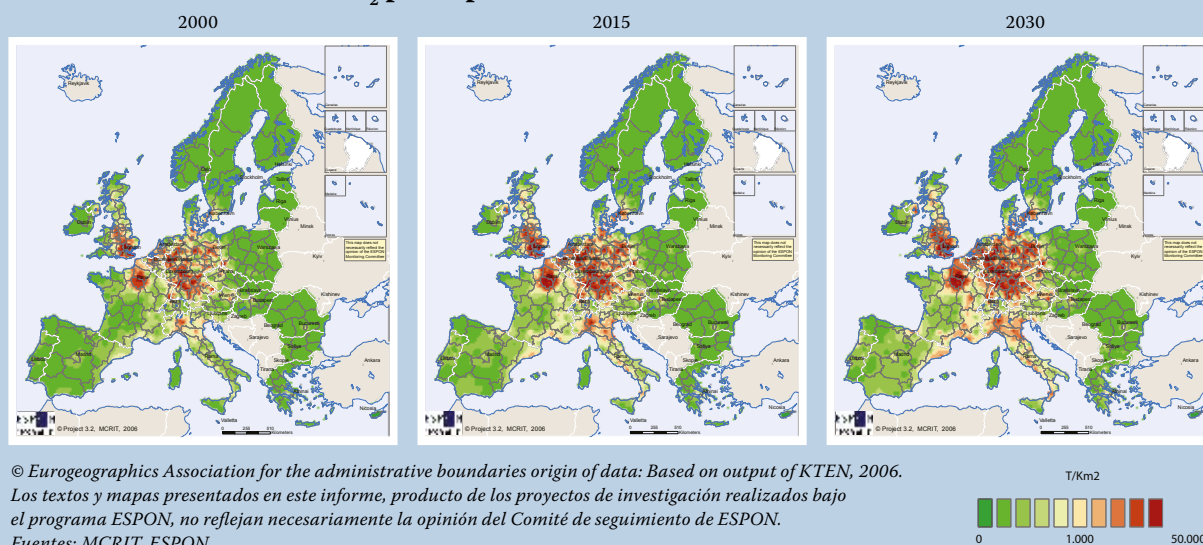
A diferencia de otros sectores, y a pesar de las mejoras experimentadas en el funcionamiento de los vehículos, las emisiones de gases de efecto invernadero causadas por el transporte continúan aumentando a la par que el PIB. En cuanto a la producción sostenible, resulta difícil evaluar los resultados a gran escala. Aunque existe un número cada vez mayor de empresas que ofrecen productos y servicios sostenibles y están aumentando las iniciativas para fomentar tecnologías ecológicas y el uso de etiquetas ecológicas, hay todavía importante potencial sin explotar. Respecto a los recursos naturales, la situación es variada y compleja, existiendo algunas áreas donde existe una gran preocupación, como la calidad del suelo, la biodiversidad y los recursos pesqueros.

La energía en las regiones: estudio del Parlamento Europeo

Un estudio³ publicado en junio de 2007 bajo los auspicios del Parlamento Europeo analiza el lugar que ocuparon las energías sostenibles y renovables en los programas 2000-2006 de la Política de Cohesión en 15 Estados miembros y los proyectos de los Marcos de Referencia Estratégicos Nacionales (MREN) para el periodo 2007-2013 de los 27 Estados miembros de la UE.

Durante el periodo 2000-2006, el gasto planificado para energías sostenibles y renovables en los programas de los Fondos Estructurales ascendía aproximadamente a un 1 % del gasto total. Los MREN para el periodo de financiación 2007-2013 muestran un importante incremento en esta área. Se han asignado alrededor de 15 000 millones de euros a las energías renovables, la eficiencia energética y el transporte urbano limpio. Comparada con el periodo anterior, esta cifra representa un aumento de cinco veces la cantidad asociada al Objetivo de Convergencia y siete veces la relativa al objetivo de Competitividad Regional y Empleo.

Evolución: emisiones de CO₂ por superficie debido al tráfico terrestre interurbano



(2) Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo: Informe sobre la Estrategia de Desarrollo Sostenible 2007 [COM(2007) 642 final].

(3) Parlamento Europeo, Dirección General de Políticas Internas de la Unión: Utilización de energías sostenibles y renovables en el contexto de la política estructural 2007-2013 (junio de 2007).



Planta eléctrica de arena bituminosa en Estonia.

El estudio realizado por el Parlamento Europeo presenta 15 ejemplos de buenas prácticas y propone tres recomendaciones generales: la fijación de un objetivo realizable, un enfoque más estratégico de la energía sostenible, y un mayor control de las cuestiones energéticas en las intervenciones sectoriales.

20/20 para 2020

El 23 de enero de 2008, la Comisión presentó al Consejo y al Parlamento Europeo una propuesta de Directiva⁴ destinada a intensificar el esfuerzo desplegado para cumplir los compromisos adquiridos por el Consejo en marzo de 2007 relativos a energía y clima. Basándose en motivos económicos y ecológicos para la utilización de energías renovables, así como en la necesidad de fortalecer el marco legal en que se apoya,

la Comisión propone un ambicioso conjunto de medidas que marcan el comienzo de una «nueva revolución industrial».

La intención de dichas medidas es la consecución para el año 2020 de los siguientes objetivos: una reducción del 20 % en las emisiones de gases de efecto invernadero de toda la UE comparadas con los niveles registrados en 1990 (un 30 % si existe consenso internacional); un peso del consumo de energías renovables del 20 % en relación al consumo energético total de la UE para 2020 (comparado con el 8,5 % que existe actualmente); y una utilización de biocombustibles que represente el 10 % del consumo de carburantes total que necesita realizar el transporte, donde dicho combustible se produzca de una manera económicamente viable. Asimismo, se propone una mejora del sistema de comercio de emisiones.

(4) Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones: Dos veces 20 para el 2020. El cambio climático, una oportunidad para Europa [COM(2008) 30 final].

Medio ambiente y desarrollo sostenible en ...

... las directrices estratégicas comunitarias 2007-2013

Las directrices estratégicas comunitarias en materia de cohesión¹, adoptadas por el Consejo, proporcionan a los Estados miembros y las regiones un conjunto de directrices para «impulsar en la Comunidad un desarrollo armónico, equilibrado y sostenible». Muchas de estas directrices, que se resumen a continuación, tienen que ver con el medio ambiente.

Directriz 1.1.: «Hacer de Europa y de sus regiones lugares más atractivos en los que invertir y trabajar». Ello implica ampliar las infraestructuras de transporte (1.1.1.), además de mejorar el rendimiento medioambiental de cada medio de transporte y su distribución equilibrada, de conformidad con el Libro Blanco sobre política en materia de transporte.

Obtener mejores sinergias entre la protección del medio ambiente y el crecimiento (1.1.2.) implica dar prioridad a la lucha contra la contaminación en su fuente, particularmente en el ámbito de los residuos. El Consejo solicita:

- una mayor inversión en infraestructuras para poder cumplir con la legislación medioambiental europea y los compromisos de Kioto asumidos;
- la rehabilitación del entorno físico y el patrimonio;
- la creación de condiciones atractivas para las empresas;
- el establecimiento de medidas de prevención de los riesgos mediante la mejora de la gestión de los recursos naturales;
- una investigación hacia objetivos más específicos;
- una mejor utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones;
- una administración pública más innovadora.

Con vistas a un uso menos intensivo de las fuentes de energía tradicionales (1.1.3.), la propuesta de acciones se centra en:

- apoyar proyectos encaminados a mejorar la eficiencia energética y modelos de desarrollo de baja intensidad energética;
- fomentar las energías renovables y las tecnologías alternativas;
- centrar la inversión en fuentes de energía tradicionales para desarrollar redes cuando se haya comprobado la existencia de fallos del mercado.

Directriz 1.2.: «Mejorar los conocimientos y la innovación en favor del crecimiento». Para facilitar la innovación e iniciativa empresarial (1.2.3.), se invita a los Estados miembros a aprovechar la capacidad de la UE en materia de innovaciones ecológicas y fomentar la introducción de sistemas de gestión medioambiental.

... Marcos de Referencia Estratégicos Nacionales y Programas Operativos

Las Directrices Estratégicas en materia de Cohesión 2007-2013 se han utilizado para la preparación de los 27 «Marcos de Referencia Estratégicos Nacionales» (MREN) aprobados por la Comisión. Los MREN constituyen la base de 434 programas operativos, casi la totalidad de los cuales han sido ya aprobados.

En términos generales, estos documentos reflejan el amplio compromiso adquirido por los Estados miembros con la protección medioambiental y la prevención de riesgos, con una inversión total de 51 000 millones de euros. La ayuda destinada por la Política de Cohesión a las energías sostenibles y renovables y al transporte urbano limpio para el nuevo periodo de programación 2007-2013 asciende a 15 200 millones de euros.

... iniciativa «Las regiones, por el cambio económico»

La Comisión lanzó esta iniciativa con el objetivo de facilitar la puesta en marcha de las directrices estratégicas mediante la cooperación interregional y la red de desarrollo urbano URBACT. Con un presupuesto de 327 millones de euros, esta iniciativa abarca 30 temas prioritarios, de los cuales doce se centran en el medio ambiente.

... los reglamentos de los Fondos Estructurales y el Fondo de Cohesión

Los nuevos reglamentos de los Fondos Estructurales y de Cohesión conceden mayor importancia a las cuestiones medioambientales del desarrollo sostenible. El **reglamento general** los menciona en la definición de los objetivos y misiones del Fondo (artículo 3) y, a su vez, el artículo 17 encuadra completamente la actuación de los Fondos en el marco de un desarrollo sostenible con el objetivo de proteger y mejorar el medio ambiente.

El Reglamento del **Fondo Europeo de Desarrollo Regional** (FEDER) establece las medidas medioambientales previstas en todos los ámbitos para cada uno de los objetivos prioritarios: convergencia (artículo 4), Competitividad regional y empleo (artículo 5), Cooperación regional europea (artículo 6).

El artículo 1 del Reglamento del **Fondo de Cohesión** reitera que la creación del Fondo fue debida al deseo de reforzar la cohesión económica y social con vistas a lograr un desarrollo sostenible, mientras que el artículo 2 pone de relieve la nueva atención que dedica el Fondo al desarrollo sostenible mientras declara la subvencionabilidad de la «eficiencia energética y la energía renovable».



El cuidado de los ecosistemas debe incumbir a todos.

(1) Decisión del Consejo, de 6 de octubre de 2006, relativa a las directrices estratégicas comunitarias en materia de cohesión (2006/702/CE).

Adaptación regional al cambio climático: el reto de la planificación espacial europea

Por Ronan Uhel y Stéphane Isoard ¹

Resulta vital que Europa lleve a cabo de manera oportuna medidas de adaptación adecuadas y rentables que eviten o atenúen el daño potencial que el cambio climático puede producir en los sistemas humanos y ecológicos.



Las inundaciones son los primeros efectos visibles del cambio climático.

Los efectos más devastadores del cambio climático puede que no afecten a Europa en un futuro cercano. Sin embargo, no podemos confiarnos. Los desoladores incendios forestales de Grecia y las dramáticas inundaciones del Reino Unido que se produjeron el año pasado muestran una vez más el poder destructor de los elementos sobre la salud humana y los ecosistemas, así como sus efectos socioeconómicos. Aunque los efectos del cambio climático varían entre las distintas zonas de Europa, las valoraciones que recientemente ha realizado el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático señalan que la frecuencia y la intensidad de los fenómenos extremos relacionados con el clima aumentarán en el futuro como consecuencia del calentamiento global. Incluso en el supuesto de que las emisiones de gases de efecto invernadero se detuvieran actualmente, estos cambios continuarían produciéndose durante muchas décadas y, respecto al nivel del mar, durante siglos. Las previsiones para

el año 2100 sugieren que las temperaturas en Europa habrán aumentado entre 2 y 6 °C sobre los niveles de 1990.

Necesidad de adaptación: una cuestión regional y territorial

Las regiones más vulnerables al cambio climático son Europa Sudoriental, el Mediterráneo y Europa Central. Por el contrario, las regiones del norte y algunas regiones occidentales de Europa pueden experimentar ciertos efectos beneficiosos, en especial respecto a la agricultura, aunque sólo durante un periodo de tiempo limitado. El cambio climático puede producir mejoras de rendimiento en los bosques comerciales de Europa del Norte, mientras que se prevé un empeoramiento en las regiones mediterráneas y Europa Continental debido a un aumento en la frecuencia de las sequías. Asimismo, es

(1) Ronan Uhel es Responsable de Análisis Espacial y Stéphane Isoard es Director de Proyecto para los efectos y adaptación al cambio climático de AEMA. Agencia Europea de Medio Ambiente, Kongens Nytorv 6, 1050 Copenhage K, Dinamarca. www.eea.europa.eu

probable que se incremente el riesgo de incendios en Europa Meridional. Las regiones montañosas, como por ejemplo los Alpes, son especialmente vulnerables al cambio climático y, de hecho, ya están experimentando aumentos de temperatura por encima de la media. Es probable que el deshielo de glaciares y gelisuelos (zonas de permafrost) cause una oleada de desastres naturales, inundaciones y erosión del suelo. Actualmente Austria está evaluando estos riesgos y sus consecuencias negativas sobre el turismo de invierno, valorando su vulnerabilidad a los efectos del cambio climático y elaborando un programa de posibles actuaciones que poner en práctica en su debido momento para minimizar los gastos sociales. El cambio climático podría tener profundas consecuencias sobre las zonas costeras debido al aumento del nivel del mar y los cambios de frecuencia e intensidad de las tormentas. Los Países Bajos, junto con distintos grupos de interés de todos los sectores, están desarrollando un programa para disminuir los riesgos de inundaciones en las zonas ribereñas. Especialmente los hábitats y ecosistemas costeros de los mares Báltico, Mediterráneo y Negro se encuentran en una situación de alto riesgo, con pérdidas importantes de pantanos.



El cambio climático ya ha afectado al color del pelaje del zorro ártico.

Resulta vital, por lo tanto, que Europa reconozca esta situación y lleve a cabo de manera oportuna medidas de adaptación adecuadas y rentables que eviten o atenúen el daño potencial que el cambio climático puede producir en los sistemas humanos y ecológicos. Reducir la vulnerabilidad y aumentar la capacidad de recuperación es una necesidad común y acuciante de todos los países, regiones, empresas y grupos de interés de la Unión Europea.

Información y lagunas científicas

Tanto los responsables políticos como la gente en general necesitan recibir información. Avanzar aún más en el conocimiento científico del cambio climático y sus efectos a escala regional constituirá un reto clave para que puedan desarrollarse y emplearse las mejores opciones de adaptación posibles. Actualmente, ni siquiera disponemos de los conocimientos suficientes para realizar actuaciones estratégicas y coordinadas a nivel europeo o nacional y, por supuesto, mucho menos a nivel regional o local.

Mejorar nuestra base científica constituye una prioridad de primer orden. Algunos países se encuentran en proceso de desarrollo o han desarrollado ya evaluaciones de vulnerabilidad o planes de adaptación nacional (por ejemplo, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Países Bajos, Portugal, Reino Unido y Suecia). Sin embargo, es necesario realizar más evaluaciones

de vulnerabilidad y capacidad de adaptación en los sectores económicos clave y en los temas medioambientales, así como utilizar herramientas analíticas adecuadas, tales como la planificación espacial, a este respecto. Deben realizarse más investigaciones y análisis coordinados sólidos para crear datos y modelos de los que partir, por ejemplo un retro-análisis regional del clima europeo para asociar modelos hidrológicos mejorados con el cambio climático. Únicamente de esta manera podremos formular preguntas fundamentales, tales como si la falta de agua en una región se debe a las bajas precipitaciones o bien a una gestión deficiente.

Los costes económicos de los efectos del cambio climático (es decir, los costes de la inacción) cada vez más están ayudando a ilustrar el debate político. Ello es esencial para desarrollar respuestas de adaptación adecuadas como medio para aliviar los daños o comprender las oportunidades asociadas al cambio climático. Los costes económicos proporcionan una métrica común para realizar una evaluación y seguimiento en todos los sectores y ayudan a identificar áreas de preocupación clave. Asimismo, debe también existir una perspectiva económica en las políticas de adaptación europeas y nacionales para complementar



La aviación es una de las fuentes de contaminación y emisión de carbono con un crecimiento más rápido.

nuestro conocimiento sobre los efectos del cambio climático. Existe, de hecho, muy poca información cuantificada sobre los costes de adaptación y urge la necesidad de ampliar el trabajo de base bien fundamentado que facilite la realización de una adaptación en Europa informada, rentable y proporcionada.

Deben documentarse y compartirse las buenas prácticas relacionadas con las actuaciones de adaptación iniciales, especialmente aquellas que hacen frente a fenómenos meteorológicos extremos actuales. La Agencia Europea de Medio Ambiente (AEMA) ha creado una base de datos sobre actuaciones de los Estados miembros en el ámbito del agua, aunque necesita que las organizaciones nacionales la actualicen de forma regular. Asimismo, debe ser ampliada a nuevos Estados miembros, así como cubrir otros ámbitos. Existen también otras inestimables fuentes de información en marcos internacionales distintos. Por ejemplo, la Convención sobre el Cambio Climático de las Naciones Unidas y el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático disponen de una vasta cantidad de información sobre vulnerabilidad y adaptación, aunque es necesaria una difusión mayor.

Los resultados obtenidos en los programas de investigación a menudo no se han compartido completamente con los responsables políticos y otros grupos de interés de una forma que pueda ser comprendida por ellos. Existen, no

obstante, buenos ejemplos, tales como los proyectos SPACE (Planificación espacial europea: Adaptación a los fenómenos climáticos extremos) y BRANCH (Biodiversity Requires Adaptation in Northwest Europe under a Changing climate), en Europa Noroccidental, aunque en general hay una necesidad imperiosa de proyectos que ayuden a proporcionar orientación y herramientas políticas adecuadas y a construir redes transnacionales y subnacionales efectivas.

Contexto y perspectivas políticas

El Libro Verde sobre Adaptación de la Comisión Europea (2007)² ofrece el marco en el que debe encuadrarse la coordinación de los distintos esfuerzos realizados. Los procesos consultivos deben ser corregidos para garantizar que Europa disponga de un enfoque integrado a través de sus mecanismos de financiación directa [p. ej., instrumentos para agricultura, cohesión, solidaridad y medio ambiente (LIFE+)], así como de la legislación existente y nuevas respuestas políticas. El Libro Verde sobre Adaptación inició el proceso político de adaptación que será desarrollado y sustentado por un grupo europeo de asesoramiento sobre adaptación y el Libro Blanco sobre adaptación que se publicará a finales de 2008. Asimismo, otras políticas sectoriales, tales como la Directiva sobre inundaciones (posición común del Consejo y el Parlamento Europeo en 2007) y la Comunicación sobre la escasez de agua y la sequía aprobada por la Comisión Europea (julio de 2007), proporcionan un marco político complementario tremendamente útil que trata directamente los efectos del cambio climático. Se encuentra en trámites de preparación, además, una Comunicación sobre las consecuencias del cambio climático sobre la salud humana.

Desde una perspectiva de desarrollo territorial y regional, se está prestando cada vez mayor atención a la adaptación al cambio climático. En la conferencia ministerial extraoficial celebrada en Leipzig en mayo de 2007, los ministros responsables del Territorio de los Estados miembros de la UE acordaron una «Agenda Territorial de la Unión Europea» y un «Plan de Acción sobre Cohesión Territorial» en noviembre de 2007, donde la adaptación al cambio climático ejerce un protagonismo esencial. En este contexto, la Comisión Europea está elaborando un Libro Verde sobre Cohesión Territorial para 2008. Existen otras políticas relacionadas de dimensión territorial, tales como la Directiva marco sobre la estrategia marina, el Libro Azul sobre política marítima y la Directiva INSPIRE sobre el suministro de información medioambiental espacial.

Teniendo estos avances en mente, la Unión Europea debe adaptar sus estructuras de gobernanza para tratar la naturaleza transversal de la adaptación. Si no lo hace, puede poner en peligro todos los esfuerzos de adaptación. El proyecto SPACE ha demostrado esto claramente y proporciona una orientación de adaptación específica a los responsables políticos implicados en la gestión de los efectos del cambio climático sobre la planificación espacial para la gestión del agua. El proyecto convierte a la adaptación al cambio climático en un objetivo básico de la planificación espacial, mira más allá del periodo de duración de una planificación normal para comprender los riesgos climáticos y fomenta la actuación de los «campeones» en adaptación climática.

Este tipo de proyectos debería extenderse a otras regiones y cuestiones de adaptación clave, como por ejemplo la sequía y la escasez de agua de las regiones meridional y mediterránea.

Un primer paso consiste en desarrollar y aplicar acciones referidas al cambio climático en las estrategias y políticas existentes. Por ejemplo, la Directiva marco del Agua, que plantea un enfoque cíclico por fases, constituye un elemento esencial para mejorar la disponibilidad y la calidad del agua, así como para reducir los efectos de las inundaciones. Es importante el hecho de que los Estados miembros de la UE estén adoptando medidas para discutir sobre la manera de garantizar que el cambio climático se incorpore a los planes de gestión de las cuencas de los ríos ya desde el primer ciclo que comenzará en 2009. Deben realizarse conexiones importantes con la planificación territorial, ya que es necesario obtener un compromiso firme de las partes interesadas para que la adaptación sea aceptada y se logre con éxito. Las principales partes interesadas son las autoridades subnacionales y locales, las empresas y los ciudadanos. En particular, los responsables de la ordenación territorial deberían trabajar dentro de los marcos correspondientes para garantizar la consideración del cambio climático, ya que se encargan de muchas escalas de planificación y pueden integrar y hacer avanzar la evaluación de la capacidad de adaptación.



El desarrollo e implantación de medidas de adaptación es una cuestión relativamente reciente.

El desarrollo y la implantación de medidas de adaptación es una cuestión relativamente reciente. Los amplios efectos del cambio climático tanto sobre el entorno natural como sobre el creado por el hombre en todos los ámbitos y regiones no se encuentran suficientemente reflejados en los desarrollos de otras áreas sectoriales (p. ej., gestión de suelos y ecosistemas). Es necesario establecer estas interacciones para proporcionar una respuesta política integrada y eficiente, basándose especialmente en hipótesis climáticas mejoradas a nivel regional, un conocimiento avanzado de buenas prácticas a través del intercambio de información, la participación tanto del sector público como del privado y la garantía de que existe coherencia entre las medidas de adaptación y otros objetivos políticos. En Europa necesitamos actuar inmediatamente de manera conjunta en materia de adaptación de manera parecida a la colaboración que se produce en las medidas atenuantes. Nuestras actuaciones deben ser sostenibles, sistemáticas y estar integradas con las estrategias atenuantes. Todos los niveles de nuestra sociedad se encuentran involucrados en el proceso y deben crearse nuevos marcos para garantizar su compromiso y cumplimiento.

Para solicitar información:
information.centre@eea.europa.eu

(2) Libro Verde de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones: La adaptación europea al cambio climático: opciones para la intervención de la UE[COM (2007) 354].

Trabajo conjunto de las regiones por un desarrollo sostenible

Por Flora Dewar y Julie Verré¹

La red «Greening Regional Development Programmes» (GRDP) ha desarrollado herramientas para ayudar a las instituciones públicas a integrar completamente las cuestiones medioambientales en el desarrollo local y regional.



Participantes de un seminario en Exeter (Inglaterra) en 2006.

Cada año se destinan cientos de miles de millones de euros al desarrollo de las regiones europeas. Este dinero ofrece un enorme potencial para desarrollar las regiones de una manera que proteja o mejore el medio ambiente, y sin embargo muchas autoridades encuentran difícil poder lograrlo.

Con el objetivo de liberar este potencial se creó en 2004 la red «Greening Regional Development Programmes» (GRDP). Los socios de esta red desean fomentar programas regionales más efectivos que logren resultados sostenibles para las personas del lugar.

La asociación de GRPD ha trabajado durante 3 años en el desarrollo de productos que ayuden a los organismos públicos de toda Europa a conceder total atención a los

aspectos medioambientales junto con objetivos económicos y sociales más tradicionales en los programas de desarrollo 2007-2013 apoyados por la UE.

Inicios del proyecto GRDP

El proyecto GRDP consistía en una red europea financiada por el programa de la UE Interreg IIIC. Surgió de las discusiones entabladas entre un grupo común de socios procedentes de Italia, Austria, España, Malta, Inglaterra y Gales. Las discusiones discurrieron sobre sus experiencias en la integración de cuestiones medioambientales en programas regionales respaldados por los Fondos Estructurales de la UE.

(1) Respectivamente, Directora de Relaciones Externas y Directora de Proyecto de GRDP. Agencia Medioambiental de Inglaterra y Gales, Manley House, Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter EX2 7LQ, Reino Unido. www.envisionsw.org

Aunque la normativa de la UE que rige el uso de los Fondos Estructurales establece que el medio ambiente y el desarrollo sostenible deben constituir el núcleo central de los programas de desarrollo, hay muchas regiones que deben realizar tremendos esfuerzos para llevarlo a la práctica. El proyecto GRDP se creó, entonces, para ayudar a estar regiones.

El proyecto aunó a treinta y nueve socios. La sociedad era muy variada. Los distintos socios estaban integrados por autoridades locales, regionales y nacionales, autoridades medioambientales, agencias de desarrollo y centros de investigación de ocho Estados miembros de la UE. El proyecto se basaba en la idea de que los socios deseaban aprender los unos de los otros y desarrollar un enfoque común europeo para integrar las cuestiones medioambientales en los programas de desarrollo regional.

La integración medioambiental implica abordar este tema como un componente igual que los aspectos sociales y económicos en cada una de las fases de desarrollo e implantación de un programa regional. Para lograr este objetivo, el proyecto creó sólidos vínculos con instituciones y redes clave de toda la UE, tales como la Red Europea de Autoridades Medioambientales.

Resultados del proyecto

Al comienzo del proyecto, se llevó a cabo en las regiones socias una auditoría profunda para identificar las prácticas y soluciones positivas para integrar las cuestiones medioambientales en los programas de desarrollo regional. En la auditoría, asimismo, se realizaron estudios de caso que describían la manera en la que las cuestiones medioambientales se integraban con éxito en los Fondos Estructurales y otros programas de desarrollo. Desde este punto de partida, los socios de GRDP definieron cuatro temas de trabajo y desarrollaron cuatro talleres técnicos. Tras la realización de los talleres, se publicaron diversos trabajos sobre distintos temas relacionados con la integración medioambiental.

En 2006, el proyecto GRDP elaboró una guía que recibió una calurosa acogida en toda la Unión Europea: Manual de Evaluación Estratégica Medioambiental (SEA) para la Política de Cohesión 2007-2013 (véase recuadro 1).

Carta y Guía de herramientas

La últimas publicaciones realizadas ofrecen un resumen de las conclusiones clave del proyecto GRDP. Están formadas por la Carta y la Guía de herramientas de GRDP denominadas: «Más allá del cumplimiento: cómo las regiones pueden ayudar a construir una Europa sostenible».

La Carta de GRDP está dirigida a todos los organismos públicos europeos. Se trata de una recopilación breve de principios fundamentales sobre aspectos clave para la integración medioambiental en los programas de desarrollo regional. Mediante la firma de la Carta, los organismos se comprometen a «trabajar para la consecución de programas que apoyen un desarrollo regional más sostenible, trabajar en asociación y apoyar proyectos ecológicos».

La Guía de herramientas de GRDP, complementada con un CD-ROM con estudios de casos, pretende ayudar a los organismos públicos a integrar las cuestiones ecológicas y medioambientales en los programas de desarrollo. Incluye una recopilación de fichas analíticas, orientaciones y buenas prácticas sobre temas cruciales para la integración medioambiental. Esta guía, disponible en siete idiomas, ofrece sugerencias prácticas sobre la manera de lograr mayor eficiencia y ahorro de costes mediante programas y proyectos más ecológicos. Se organizaron talleres de difusión por toda Europa sobre los elementos clave de dicha Guía de herramientas, los cuales consistían en: «El medio ambiente como motor económico», «Evaluación Estratégica Medioambiental», «La asociación como herramienta para la elaboración de programas de desarrollo regional ecológico», «Cómo elaborar proyectos ecológicos».

Manual de Evaluación Estratégica Medioambiental para la Política de Cohesión

El Manual de Evaluación Estratégica Medioambiental (SEA) para la Política de Cohesión 2007-2013 proporciona información, recursos y orientación sobre procedimientos a aquellos que necesiten llevar a cabo una evaluación estratégica medioambiental para la programación de la Política de Cohesión. Se publicó en el sitio web de la Dirección General de Política regional con los documentos de orientación de la Comisión Europea para ayudar a las partes implicadas en la puesta en práctica de acciones estructurales europeas. Esta herramienta se puede utilizar de forma generalizada gracias a la traducción realizada por los socios al lituano, griego, italiano, portugués, polaco y rumano. Asimismo, muchas autoridades procedentes de distintos Estados miembros han utilizado la metodología del proyecto GRDP para los nuevos programas operativos 2007-2013. Por ejemplo, en Grecia se llevaron a cabo con éxito en distintas regiones tres evaluaciones estratégicas medioambientales.

El manual se encuentra disponible en línea en la siguiente dirección:
http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/working/doc/sea_handbook_final_foreword.pdf



10 consejos de la Guía de Herramientas de GRDP para conseguir regiones más ecológicas

- 1) Garantizar que los objetivos medioambientales se incluyen en todas las prioridades y medidas del programa y se tienen en cuenta en todas las fases del mismo.
- 2) Reconocer que los proyectos ecológicos pueden ahorrar dinero y crear oportunidades sociales y económicas, además de estimular la innovación.
- 3) Considerar un enfoque más sostenible en sus programas de desarrollo agrícola y rural.
- 4) Considerar la adopción de una gestión urbana integrada para nuestras ciudades y aceptar la rehabilitación medioambiental como motor de una economía local sostenible.
- 5) Admitir que la Evaluación Estratégica Medioambiental refuerza la planificación de desarrollo regional y proporciona un enfoque más sostenible a dicho desarrollo.
- 6) Apoyar la formación de asociaciones en la determinación de políticas, diseño de programas e implantación de proyectos como una herramienta fundamental para lograr un programa con éxito.
- 7) Promover la participación de los socios medioambientales, incluidas las autoridades medioambientales, las ONG y otras entidades.
- 8) Admitir el uso de redes para capacitar a las instituciones para desarrollar estrategias, políticas, planes y programas europeos, nacionales y multirregionales.
- 9) Trabajar para lograr la integración de los aspectos medioambientales en el diseño, implantación y seguimiento de todos los proyectos.
- 10) Promover y difundir de forma generalizada la información sobre proyectos medioambientales con éxito para fomentar la motivación y el compromiso entre futuros solicitantes y beneficiarios de proyectos.



Las ventajas del trabajo conjunto con otras regiones europeas

El éxito del proyecto INTERREG IIC se debió a la sólida cooperación de la UE y el esfuerzo entregado del equipo de proyectos internacionales situado en Exeter, en la Agencia Medioambiental de Inglaterra y Gales. La variedad y número de socios proporcionó experiencia en las mejores prácticas de la UE y proporcionó la oportunidad de discutir asuntos comunes. Asimismo, añadió «peso» a los mensajes políticos. La asociación fue capaz de influir en un nivel estratégico y estimular una mayor concienciación de la necesidad de la integración medioambiental en los distintos programas.

Los productos y actividades desarrolladas en el proyecto ayudaron a algunos socios a ganar credibilidad y

reconocimiento en su trabajo en el ámbito del desarrollo regional ecológico.

Gracias a la disposición inmediata de los documentos del GRDP y la red GRDP, los distintos socios y autoridades están ejerciendo una influencia en los programas de desarrollo regional, en una época en la que el medio ambiente está acaparando mucha más atención, en especial a través del debate sobre el cambio climático.

Para obtener mayor información y descargarse el Manual, Guía de Herramientas y los estudios de casos de GRDP:

www.grdp.org

REINO UNIDO

Energía renovable local en el Valle Dyfi (Gales)



Coste total: 675 000 EUR
Aportación de la UE: 227 000 EUR

«En una época en la que cada vez hay mayor resistencia a los grandes parques eólicos comerciales en Gales central, este proyecto ayudó a la población local a establecer diversos pequeños programas de energía renovable propios». Las esperanzas se depositaron en la mejora del conocimiento y el apoyo a la energía renovable mediante la maximización de sus ventajas a nivel local. Con ayuda del Gobierno del Condado de Powys, el Gobierno de la Asamblea Galesa y Dulas Ltd., se subvencionaron 16 programas a los que se dedicó determinado tiempo de desarrollo empresarial, incluido un programa de energía hidroeléctrica de 100 kw, propiedad de un agricultor de montaña. Se creó la cooperativa 'Bro Dyfi Community Renewables'. Al primer aerogenerador (75 kw) le ha seguido un segundo (5 000 kw). La entidad gestora 'ecodyfi' ha crecido convirtiéndose en una empresa social que apoya la rehabilitación sostenible en el Valle Dyfi».

Andy Rowland, Director/Trefnydd, ecodyfi
andy.rowland@ecodyfi.org.uk
www.ecodyfi.org.uk

AUSTRIA

«Energievision Murau»: el 100 % de la energía procedente de fuentes renovables para 2015



Coste total: 200 000 EUR
Aportación de la UE: 100 000 EUR

«El proyecto "Energievision Murau", en Styria, se basa en un enfoque ascendente que cuenta con la participación de todas las partes interesadas regionales en el sector de la energía, incluidos los consumidores. A través del proyecto, se han organizado distintos congresos sobre energía regional abiertos a la participación de todos. Los participantes proceden de todos los sectores de la sociedad (encargados de planificación, instaladores, PYME, empresas proveedoras y suministradoras de energía, operadores de sistemas centralizados de calefacción con biomasa, silvicultores y agricultores, municipios y otras autoridades públicas, etc.) y trabajan conjuntamente para lograr objetivos, estrategias y proyectos comunes. Se han planificado acciones experimentales y proyectos de inversión en varios de los grupos de trabajo temáticos, es decir, biomasa, solar, electricidad verde y eficiencia energética. Desde el año 2002, el porcentaje de energías renovables en el sector de la calefacción ha aumentado de un 47 % a un 56 %, mientras que la producción de electricidad verde representa el 120 % de las necesidades. Gracias al proyecto se crearon multitud de puestos de trabajo y se incrementaron los ingresos de la zona».

Josef Bärnthaler,
Energieagentur Judenburg-Knittelfeld-Murau
josef.baerenthaler@eao.st

GRECIA

Explotación de un campo geotérmico en el golfo de Tesalónica



Coste total: 75 600 EUR
Aportación de la UE: 37 800 EUR

«La zona oriental de la ciudad de Tesalónica es conocida por disponer de importantes recursos geotérmicos desde la era grecorromana. Sin embargo, en nuestro tiempo nunca se ha explotado realmente esta energía. En el marco del proyecto SEIPLED, se elaboró un plan para utilizar el campo geotérmico como una herramienta de desarrollo económico. Se ha empleado con éxito la energía geotérmica para la calefacción de edificios públicos, el calentamiento del suelo en cultivos a campo abierto o invernaderos, así como en spas de recreo. Se ha desarrollado un proyecto piloto para calentar geotérmicamente una piscina olímpica en el municipio de Thermi. El proyecto piloto permitirá lograr un ahorro de 200 tep/año y una reducción de las emisiones de CO₂ de 420 toneladas/año, así como generar empleo y oportunidades de ocio para la población local».

Kostas Konstantinou,
Director Técnico de la Agencia Energética Regional de Macedonia Central (REACM) ANATOLIKI S.A.
reacm@anatoliki.gr

URBACT

SUDEST: desarrollo sostenible de las ciudades marítimas



Coste total: 296 000 EUR
Aportación de la UE: 150 000 EUR

«La asociación transnacional SUDEST trabajó desde octubre de 2005 hasta julio de 2007 para identificar buenas prácticas para el desarrollo sostenible de las ciudades marítimas. Contó con la participación de una amplia variedad de agentes que estudiaron todas las dimensiones posibles; desde la gestión de puertos hasta el desarrollo de las zonas portuarias y sus alrededores. Además de la ciudad de Nápoles, socio director del proyecto, participaron en SUDEST cuatro Estados miembros de la UE, dos ciudades de terceros países, una autoridad portuaria, una empresa de rehabilitación urbana y cuatro universidades. En tanto se presenta el resumen del trabajo realizado, el informe final del proyecto es un instrumento igualmente útil para ayudar a las ciudades marítimas a encontrar soluciones adecuadas para desarrollarse de una manera sostenible».

Gaetano Mollura, Coordinador de Unidades de Proyecto del Programa URBACT, Municipio de Nápoles (Italia)
urban@comune.napoli.it
www.urbact.eu/sudest

Programa operativo de Polonia «Infraestructura y medio ambiente 2007-2013»

Potenciación del atractivo de Polonia y sus regiones



Jaroslaw Orlinski, Subdirector, Departamento para la Coordinación de Programas de Infraestructuras, Ministerio de Desarrollo Regional, Polonia

El Programa operativo de Polonia «Infraestructura y medio ambiente 2007-2013» representa el mayor instrumento de Política de Cohesión de la Unión Europea. No sólo acapara una parte importante de los Fondos de Cohesión asignados a Polonia (más de 22 000 millones de euros), sino que, además, recoge sustanciales fondos del FEDER de forma adicional (5 700 millones de euros).

Más del 66 % de los recursos del Programa operativo se han dedicado a la consecución de los objetivos de la llamada «estrategia de Lisboa» para generar crecimiento y empleo. La mayor parte de los recursos restantes se han asignado a medidas medioambientales. Una concentración tal de los recursos implicará que el programa operativo probablemente tenga un importante efecto no sólo en Polonia, sino también en Europa en su conjunto.

El programa contribuirá a realizar inversiones en infraestructuras en 6 sectores distintos: medio ambiente, transporte, energía, educación superior, cultura y sanidad. Su principal objetivo es *«potenciar el atractivo de Polonia y sus regiones mediante el desarrollo de infraestructuras tecnológicas, a la vez que se mantiene la protección y mejora del medio ambiente, la sanidad, el patrimonio cultural y el desarrollo de la cohesión territorial»*.

Aunque el ámbito de aplicación del programa es amplio, mantiene una perspectiva precisa: todas las prioridades disponen de objetivos claramente definidos y se concentran en actividades con el máximo valor añadido. Asimismo, todas son complementarias, ya que comparten un objetivo económico común: incrementar el atractivo inversor. Sin embargo, este objetivo común necesita un enfoque holístico, ya que el desarrollo de la infraestructura de transportes de forma aislada sería insuficiente si la infraestructura medioambiental y el suministro energético no se desarrollaran al mismo tiempo. Si el crecimiento económico va a realizarse de forma sostenible, las consideraciones medioambientales deben encontrarse entre los objetivos horizontales del programa operativo desde el principio.

Como se indica en la parte estratégica del Programa Operativo Infraestructura y Medio Ambiente 2007-2013, se implantará el principio de desarrollo

sostenible mediante el apoyo de inversiones directas e indirectas relacionadas con la protección medioambiental:

- Las iniciativas relacionadas directamente con el medio ambiente incluyen proyectos que traten los residuos sólidos, la gestión de aguas residuales y la rehabilitación de vertederos; que aumenten la seguridad ecológica; que adecuen las empresas polacas a los requisitos de protección medioambiental y ofrezcan incentivos financieros a las medidas que vayan más allá de dichos requisitos; que fomenten la conservación de la biodiversidad y las áreas protegidas; que desarrollen actitudes sociales que contribuyan a la protección medioambiental, etc.
- Las iniciativas relacionadas indirectamente con la protección medioambiental abarcan actividades y proyectos que apoyen medios de transporte respetuosos con el medio ambiente, es decir, transporte ferroviario, transporte marítimo, transporte urbano en las zonas metropolitanas, el desarrollo de un transporte multimodal, canales navegables interiores y sistemas de transporte inteligentes. Se han asignado a un eje de prioridad específico, que está dedicado totalmente al fomento del transporte respetuoso con el medio ambiente, 7 600 millones de euros del Fondo de Cohesión. Respecto al sector energético, se han planificado proyectos que mejoren y reduzcan el consumo de energía, así como fuentes de energía renovable.

De forma simultánea, se tendrán en cuenta horizontalmente en la preparación, evaluación e implantación de proyectos, según diversos ejes de prioridad, el consumo racional de energía, la efectividad energética, la energía procedente de fuentes renovables, las actividades de reducción y compensación, así como distintos factores tales como la promoción de soluciones bajas en carbono.

El Programa Operativo Infraestructura y Medio Ambiente 2007-2013 contribuirá a la implantación de objetivos especificados en las políticas comunitarias, además de las estrategias y políticas nacionales sobre la protección medioambiental en Polonia. Mediante la implantación del programa operativo se experimentará cierto avance para cumplir el «objetivo de desconexión», es decir, separar la dependencia de los niveles de emisión, o la demanda de energía, del desarrollo económico.



Instalación de bombas de fondo en una nueva planta de filtración de agua en Dodrzyca (Polonia).

El programa permitirá además a Polonia perseguir los objetivos relacionados con la emisión de gases de efecto invernadero, establecidos por la Unión Europea en 2007. Para ello apoyará actividades que pretendan incrementar la efectividad del sector energético, fomentará las energías renovables, invertirá en sistemas de transporte sostenible y, cuando sea necesario, estudiará la influencia de actividades específicas en la reducción de emisiones.

Más información:
<http://www.pois.gov.pl>

El este de Inglaterra a la vanguardia de la sostenibilidad y la energía renovable

Hacia una economía baja en carbono

La zona este de Inglaterra es una de las pocas regiones europeas que tiene posibilidades de alcanzar el nuevo y ambicioso objetivo de la UE de reducción del consumo de carbono establecido por la Comisión Europea en su reciente paquete de propuestas para combatir el cambio climático y promover las energías renovables. Asimismo, es la única región que dispone de un programa personalizado del FEDER de 110 millones de euros que ayudará a recortar las emisiones de CO₂ y fomentará el crecimiento económico.



Visita de la Comisaria Danuta Hübner a la obra de OrbisEnergy en enero de 2008.

«Esta es una iniciativa insignia» comentó el pasado mes de enero el Presidente de la Agencia de Desarrollo del Este de Inglaterra (EEDA), Richard Ellis, a un grupo de visitantes, entre los que se encontraba la Comisaria Danuta Hübner, mientras les mostraba las obras del edificio OrbisEnergy. El proyecto ha recibido 3,6 millones de euros del programa Objetivo 2 del FEDER. Con una situación perfecta en Ness Point (Lowestoft), el punto más oriental del Reino Unido, OrbisEnergy está destinado a convertirse en el centro de la energía renovable eólica, mareomotriz y generada por el oleaje de todo el este de Inglaterra. Levantado sobre pilotes a sólo 30 metros de la orilla, el edificio de cinco plantas ofrece amplias vistas de la costa. Para protegerse de las duras condiciones meteorológicas, OrbisEnergy dispone de barreras permeables frente a lluvias y está pensado para proteger a sus ocupantes del deslumbrante sol de la costa. El calor solar térmico reduce las fluctuaciones de temperatura durante todo el año y hace que el edificio de hormigón sea energéticamente eficiente y capaz de autorregularse.

La energía se produce en el mismo edificio en un sistema de calefacción de biomasa. Cuando OrbisEnergy abra sus puertas en el verano de 2008, dispondrá de instalaciones flexibles de oficinas, salas de juntas y salas de conferencias para más de 30 pequeñas y medianas empresas implicadas en el sector industrial de rápida expansión de las energías renovables. «OrbisEnergy servirá de catalizador del crecimiento y jugará un papel fundamental en el fomento de la renovación de las zonas de Lowestoft y Great Yarmouth» ha comentado Lisa Davidson, Responsable de Comunicaciones de EEDA.

Líder del Reino Unido en energía renovable

El este de Inglaterra mantiene una posición destacada en el mercado eólico marino del Reino Unido. La región está situada entre dos áreas de desarrollo de gran escala para parques eólicos marinos: el Greater Wash y el estuario del Támesis. Se prevé que la zona tenga una capacidad mayor de 6 GW para energía eólica marina durante los próximos 8 años. Los puertos de Lowestoft y Great Yarmouth se encuentran en el centro



Instalación de un aerogenerador marino.

de estos complejos. Ambos puertos fueron utilizados durante la construcción del parque eólico marino de Scroby Sands, que es uno de los principales parques comerciales de este tipo del Reino Unido. Scroby Sands genera suficiente energía para el suministro de 36 000 hogares, logrando un ahorro de más de 65 000 toneladas de emisiones de dióxido de carbono.

La región puede considerarse también como la «capital del gas» del Reino Unido; Lowestoft y Great Yarmouth llevan ofreciendo sus servicios a los campos de gas del sur del Mar del Norte durante los últimos 40 años.

«La experiencia y conocimientos adquiridos en la industria del gas son directamente transferibles a la energía eólica marina. Diversas empresas regionales con actividades en la industria petrolífera y del gas han logrado con éxito diversificarse e introducirse en el mercado de la energía eólica marina», explica Richard Ellis, Presidente de EEDA.

Con la mayor generación de electricidad procedente de fuentes renovables de Inglaterra, la región se ha comprometido a suministrar de dichas fuentes el 14 % de su electricidad para el año 2010. El borrador del plan del este de Inglaterra fija el objetivo de la región respecto a las fuentes renovables en el 44 % para 2020, lo cual se encuentra a mucha distancia de los objetivos nacionales. De los 371 MW de energía procedente de proyectos de energía eólica marina planificados para la región para el año 2010, ya se está produciendo o se ha aprobado la producción de 288 MW.

Con vistas al futuro, se prevé que un cuarto de las necesidades eléctricas del Reino Unido pudiera cubrirse con la energía mareomotriz y de las olas, aunque ambas se encuentran aún en estado embrionario. La región del este de Inglaterra invierte mucho más en investigación y desarrollo que cualquier otra parte del Reino Unido e incluso que la mayoría de regiones europeas. Ello implica que la región se encuentra en posición de ofrecer servicios de apoyo adecuados al sector emergente de las energías renovables marinas.



3 preguntas a David Morrall

Director para Europa e Internacional de la Agencia de Desarrollo del Este de Inglaterra (EEDA)

- **David Morrall, la mayoría de las regiones europeas no han puesto un énfasis tan importante en la economía baja en carbono. ¿Cuál ha sido la motivación del este de Inglaterra para proceder de este modo?**

Existe un abrumador motivo económico que sustenta este programa. La región dispone de un sector económico muy próspero y en crecimiento que se centra en el desarrollo de energías renovables y tecnologías medioambientales. Estas empresas están abriendo camino en el desarrollo de nuevas tecnologías y es importante que fortalezcamos y desarrollemos estos conocimientos como parte central de la economía de la región. Además, el este de Inglaterra se encuentra a nivel del mar, por lo que se ve especialmente amenazado por los efectos del cambio climático. De manera que resulta vital que gestionemos nuestro crecimiento económico de manera sostenible a largo plazo.

- **Fue Director para Europa de GO-East, el máximo gerente del programa Objetivo Dos 2000-2006 del este de Inglaterra. Ahora se ha incorporado a EEDA para trabajar en el nuevo programa de competitividad 2007-2013. ¿Qué vínculos encuentra entre los dos programas en relación a la economía baja en carbono?**

El programa Objetivo Dos se desarrolló en 1999 y la situación ha avanzado en todos los sentidos desde entonces. Obviamente, si hubiéramos propuesto en ese momento un programa que pretendía un consumo de carbono bajo, estoy seguro de que la acogida habría sido poco entusiasta. Una vez dicho esto, hemos admitido durante tiempo la importancia de estas actuaciones en el este de Inglaterra, y de ahí nuestra inversión mediante el programa Objetivo 2 en distintos proyectos, tales como OrbisEnergy, y nuestro firme compromiso con la sostenibilidad como un tema transversal en este programa. De manera que estamos comenzando nuestro nuevo programa de competitividad del FEDER 2007-2013 para una economía baja en carbono desde una base sólida, que está mucho más en sintonía con el amplio compromiso de Lisboa que sustenta el nuevo periodo de programación de la UE.

- **A un paso de Londres, el este de Inglaterra es una región dinámica que prevé experimentar un crecimiento muy significativo durante los próximos años hasta 2021. ¿Es posible conciliar este sólido crecimiento con los objetivos establecidos para una economía baja en carbono?**

Ambos factores van de la mano. Un crecimiento sólido trae consigo retos específicos y oportunidades económicas. Es nuestro deseo garantizar que, a través del nuevo programa, el crecimiento es sostenible, pero, a su vez, que podemos maximizar las oportunidades económicas. Asimismo, deseamos desempeñar un papel importante en la elaboración de la política de esta programación y estoy decidido a garantizar el intercambio con otras regiones y socios europeos de los conocimientos y experiencias que extraigamos del nuevo programa.

Alcanzar un consenso

La región del este de Inglaterra, con su boyante economía en parte debida a sus fuertes conexiones con Londres, alberga a 5,5 millones de personas y está resuelta a experimentar un crecimiento económico aún mayor durante los próximos años hasta 2021. Ello representará 500 000 hogares más, 450 000 empleos adicionales y un aumento de la población a seis millones de habitantes. Desde un punto de vista geográfico, el este de Inglaterra es especialmente vulnerable al cambio climático debido a su situación al nivel del mar, sus relativamente bajas precipitaciones anuales y su extensa línea costera. Por lo tanto, resulta esencial conseguir un crecimiento que reconozca y trate la presencia de carbono en la región. El apoyo a una economía baja en carbono garantizará que el crecimiento se consiga de una manera deseable, sostenible y esencial para el periodo 2007-2013 y posterior.

Desde el 3 de septiembre al 26 de noviembre de 2007 se realizó una amplia consulta sobre la primera versión de la estrategia económica regional. La EEDA recibió por escrito 200 respuestas formales. Unas 270 personas, representando a 180 organizaciones, asistieron a los distintos talleres celebrados. Se mantuvieron ochenta reuniones consultivas con grupos y agencias socios locales y regionales. La EEDA recogió y dejó constancia durante las 12 semanas de consulta de las distintas reacciones y respuestas facilitadas.

Sobre este proceso, Richard Ellis comenta: *«En los próximos meses querremos tener en cuenta todas las implicaciones de los nuevos datos y análisis realizados, incluido el examen de las implicaciones medioambientales y de accesibilidad a la vivienda de los distintos niveles de crecimiento económico. Ello representa un enorme aunque emocionante reto para crear un plan junto con nuestros socios que aumentará la productividad de la región y ayudará en el enfrentamiento con el cambio climático, garantizando que las empresas puedan aprovecharse de las oportunidades que ofrece una economía baja en carbono»*. Todas las respuestas obtenidas en la consulta están siendo analizadas. La publicación de la estrategia económica regional definitiva está prevista para el próximo verano. En vista de la Estrategia de Desarrollo Sostenible del Reino Unido¹, las recientes propuestas de reducción de carbono de la UE y la confianza en las capacidades regionales que existen para apoyar los avances en este campo, el objetivo de alcanzar en esta región una economía baja en carbono disfruta de un amplio apoyo.

Compartir sostenibilidad en el Mar del Norte

Entre 2000 y 2007, la región del este de Inglaterra participó en dos proyectos de cooperación de INTERREG IIIB junto con otras regiones del Mar del Norte en el ámbito del desarrollo sostenible.

POWER (Pushing Offshore Wind Energy Regions) creó una red de competencias en energía eólica marina en el Mar del Norte, englobando a organizaciones procedentes de importantes regiones relacionadas con esta energía. En POWER, el Gobierno del Condado de Suffolk y el este de Inglaterra se asociaron con distintas organizaciones de Alemania, Dinamarca, los Países Bajos y Flandes. El proyecto adquirió una excelente reputación, y se presentó en numerosos seminarios y congresos a nivel regional, nacional y europeo. Los éxitos destacables conseguidos por la región del este de Inglaterra consistieron en el establecimiento de una sólida red de industrias eólicas marinas internacionales, la creación de contactos con distintas empresas internacionales de gran éxito, la publicación de estudios sobre la cadena de abastecimiento para la energía eólica marina y la organización de una Clase Magistral sobre esta energía en el centro educativo Lowestoft College.

SmartLIFE (Smart Lifestyle Innovations for our Environment) fue un proyecto piloto dirigido por el Gobierno de Condado de Cambridgeshire County Council, en asociación con el Departamento de Medio Ambiente de la ciudad de Malmö (Suecia) y TuTech Innovation GmbH de Hamburgo (Alemania). El proyecto SmartLIFE se centró sobre todo en la escasez de habilidades y capacidades dentro del sector de la construcción para ofrecer viviendas nuevas que sean a la vez asequibles y sostenibles desde un punto de vista medioambiental. El proyecto establecía la oferta de diversos cursos de formación y cualificaciones. Unos 2 500 alumnos pasaron por los centros creados a través de SmartLIFE. El proyecto obtuvo diversos premios medioambientales y ha sido seleccionado como candidato para los premios RegioStars 2008.



«Base Empresarial y de Innovación» en Luton.

(1) En virtud del acuerdo de Kioto, el Reino Unido tiene fijado un objetivo internacional de reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero en un 12,5 % durante el periodo 2008-2012. Asimismo, otros dos objetivos internos más ambiciosos son: reducir las emisiones de dióxido de carbono en un 20 % para 2010 y un 60 % para 2050 respecto a los niveles de 1990.



La empresa de almacenamiento de grano propiedad de agricultores, Camgrain, reducirá sus emisiones de carbono en 1 000 toneladas por año.

Agrupación medioambiental en Peterborough

Peterborough (población: 160 000) desea convertirse en la «capital del medio ambiente» del Reino Unido. La ciudad acoge a 300 empresas relacionadas con el medio ambiente y diversas organizaciones medioambientales, incluido el Centro para el Desarrollo Económico y Medioambiental del Reino Unido. Tal concentración de empresas y organizaciones ha ayudado a la creación de una agrupación medioambiental que ha contribuido a obtener mayores logros medioambientales. Los miembros de la asociación son muy variados: agencias del sector público que ofrecen asesoramiento político al gobierno; empresas comprometidas activamente con el reciclaje de residuos; empresas que desarrollan y utilizan tecnologías de vanguardia y consultorías que venden sus conocimientos en todo el mundo.

La agrupación tiene empleadas a más de 4 500 personas y representa más del cinco por ciento del PIB de la ciudad. Un centro de innovación de reciente apertura ayudará y formará a empresas incipientes del sector medioambiental. Está prevista la construcción de un «distrito verde» cerca de la estación de tren, que incluya un complejo de oficinas de 25 000 m² de bajo consumo en carbono y un comercio respetuoso con el medio ambiente. En Peterborough, al igual que en otros lugares, como por ejemplo Lowestoft con el centro «OrbisEnergy» o Luton con la «Base de Innovación y Empresarial», estas nuevas instalaciones financiadas por el FEDER están desempeñando una labor fundamental en la mejora de las zonas donde se encuentran. La conexión inherente existente entre la creación de infraestructuras y la rehabilitación urbana es otro aspecto clave de la estrategia de desarrollo regional sostenible. «El este de Inglaterra lidera en muchos aspectos este ámbito debido a los avances experimentados en el desarrollo de la prosperidad de la región como una economía baja en carbono», concluye David Morrall.

Más información:
<http://www.eeda.org.uk/>

El Programa de Competitividad del FEDER del este de Inglaterra (2007-2013)

La región del este de Inglaterra, que comprende los condados de Bedfordshire, Cambridgeshire, Essex, Hertfordshire, Norfolk y Suffolk, ha recibido aproximadamente 110 millones de euros mediante el «Objetivo de Competitividad y Empleo de la UE». El nuevo Programa de Competitividad del FEDER del este de Inglaterra evoluciona desde el anterior programa Objetivo 2 (2000-2006), que se centraba en la reestructuración económica, para redireccionar los fondos del FEDER a las oportunidades de crecimiento sostenible en las regiones.

Los objetivos del programa son los siguientes:

- Mejorar la economía del conocimiento para crear mayor número de empleos y de mejor calidad en un contexto de crecimiento planificado de niveles sin precedentes.
- Fomentar la innovación, el espíritu empresarial y el crecimiento de la economía del conocimiento mediante la investigación y la innovación, incluidas las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.
- Crear más y mejores empleos atrayendo a mayor número de personas, mejorando la adaptabilidad de los trabajadores y las empresas y aumentando la inversión en capital humano.
- Cumplir con la planificación de crecimiento de manera que se identifique la presencia de carbono en la región, así como la necesidad de estabilizarla y reducirla.

Prioridades

En consonancia con el tema general, el programa dispone de tres ejes de prioridad operativa:

- 1) **Fomentar la innovación y la transferencia de conocimiento con la intención de mejorar la productividad** (37,3 millones de euros): a) promover la comercialización en la sólida base investigadora de la región, incluidas las tecnologías «limpias» para aumentar la eficiencia y productividad; b) apoyar la adaptación a las tecnologías de la información que puedan ayudar a la innovación y la productividad; c) animar a las empresas a adquirir compromisos con las universidades para llevar a cabo la transferencia de conocimiento.
- 2) **Estimular el espíritu empresarial y apoyar a los sectores de éxito superando las barreras a la creación y expansión de empresas** (26,6 millones de euros): a) mejorar el acceso a la financiación de las empresas, especialmente las centradas en un bajo consumo de carbono; b) apoyar el desarrollo de empresas sociales, en especial las centradas en un bajo consumo de carbono; c) fomentar la creación de nuevas empresas, sobre todo entre los grupos que no tienen la representación adecuada, por ejemplo mujeres, minorías étnicas y comunidades inmigrantes; d) apoyar a las empresas de gran crecimiento; e) desarrollar zonas de tecnologías limpias y energías renovables; f) fomentar la gestión y prácticas operativas de las empresas que reduzcan su consumo de carbono.
- 3) **Garantizar un desarrollo, producción y consumo sostenibles** (42,6 millones de euros): a) apoyar los empleos locales y el crecimiento empresarial de las zonas urbanas y rurales que permitan producciones bajas en carbono; b) apoyar enfoques bajos en carbono para la construcción y el desarrollo físico; c) promover el uso eficiente de los recursos y reducir los residuos.

Contacto: erdf@eeda.org.uk

«El Hierro sostenible», un proyecto innovador que pretende conseguir la autosuficiencia energética de las Islas Canarias



Juan Ruiz Alzola, Director del Instituto Tecnológico de Canarias (ITC)

El Hierro, como el resto de islas del archipiélago canario, depende totalmente de la energía procedente de fuentes externas. La electricidad que utilizan procede de estaciones eléctricas que consumen contaminantes combustibles fósiles. Aunque la isla dispone de abundantes recursos en cuanto a energía eólica, se está demostrando que aprovechar este enorme potencial para suministrar energía a la isla supone una tarea ardua.

Antes de poder introducir de una forma generalizada las energías renovables, deben superarse importantes obstáculos técnicos. Una opción es combinar los sistemas de energía eólica con minicentrales hidroeléctricas, donde se bombea el agua entre dos presas localizadas a distintas alturas utilizando energía eólica. Cuando existe una demanda de electricidad, el agua que cae de la presa superior hace funcionar las turbinas de la planta hidroeléctrica.

La superficie de El Hierro es pequeña (278 km²) a pesar de presentar marcados contrastes geográficos. Las necesidades de energía de sus 10 500 habitantes quedan cubiertas por una estación eléctrica de 12 MW alimentada con gasóleo. Dado su tamaño, terreno montañoso, consumo de energía e importante potencial para la energía eólica, la isla es la ubicación ideal para un sistema de generación de energía hidroeólica. En el sistema propuesto para El Hierro, la energía se generará en un parque eólico y se introducirá en la red de suministro de la isla para cubrir parte de las necesidades de la población. Si existe un exceso de energía eólica que no puede introducirse en la red de suministro, se utilizará este excedente para bombear agua entre las presas. En caso de que el viento no sople con suficiente fuerza, se liberará el agua almacenada, que caerá sobre diversas turbinas, que, a su vez, generarán la energía eléctrica necesaria. La central hidroeólica transforma una fuente de energía intermitente en un suministro constante y controlado de electricidad. Este proceso maximiza el uso de la energía eólica y reduce el consumo de combustibles fósiles.

El ayuntamiento de El Hierro, la empresa de electricidad UNELCO-ENDESA y el gobierno de las Islas Canarias han creado recientemente, a través del ITC, la empresa «Gorona del Viento El Hierro», que se encargará de la puesta en marcha y el funcionamiento de la central hidroeólica. En la actualidad, el ITC y UNELCO-ENDESA están trabajando conjuntamente para construir y gestionar

el sistema hidroeólico. Este proyecto representa un importante desafío tecnológico, en lo que es una actuación pionera a nivel mundial. La participación del Instituto para la Diversificación y el Ahorro de la Energía (IDAE) añade valor al proyecto y ayudará a materializar el proyecto en un futuro cercano.

La planta hidroeólica (con un coste aproximado de 54 millones de euros) generará un total de 10 MW de electricidad. De este modo, reducirá el consumo de petróleo en 6 000 toneladas y evitará la necesidad de transportar petróleo a la isla en barco. Asimismo, cada año se emitirán 20 000 toneladas menos de CO₂ a la atmósfera.

El proyecto denominado «El Hierro: 100 % renovable» está cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional y coordinado por el ITC. Asimismo, contará con la participación del ayuntamiento de El Hierro y otras cinco instituciones europeas. Se realizará un estudio sobre las estrategias desarrolladas para lograr la autosuficiencia energética total de la isla, así como la posibilidad de transferir este ambicioso proyecto a otras islas europeas, y a otras regiones del mundo. Las estrategias incluyen la concienciación sobre el ahorro energético y el aumento de la utilización de otras fuentes de energía renovable (tales como la energía térmica y la solar fotovoltaica, o bien el uso de distintos tipos de biomasa y residuos orgánicos producidos en la isla. Este proyecto de energía renovable convertirá a la isla de El Hierro en líder mundial en cuanto a implantación de sistemas de autosuficiencia energética basados en fuentes limpias y renovables, contribuyendo así al impulso del desarrollo económico y social compatible con la conservación del medio ambiente.

Más información:

itc@itccanarias.org



Vista del sistema completo.

INTERREG IIIA ESPAÑA/ PORTUGAL

Ayuda a la industria del corcho



Coste total: 2 106 435 EUR
Aportación de la UE: 1 579 827 EUR

«El corcho es un recurso clave para el equilibrio medioambiental y territorial de las Sierras de San Mamede y San Pedro, un área de 8 500 km² situada en la zona sudoriental de la península ibérica, bordeando las regiones de Alentejo y Extremadura. En esta zona, más de 120 pequeñas empresas podrían desaparecer si pierden su mercado tradicional: la fabricación de corchos para vino. Para afrontar esta amenaza, el proyecto de cooperación transfronteriza "Corchiça" ha dirigido sus pasos a la obtención de un mejor conocimiento del sector, la zona y el mercado. Asimismo, se han llevado a cabo acciones promocionales, se ha apoyado la cooperación con los productores y se ha facilitado asistencia técnica en la gestión empresarial. Este enfoque ha culminado con el establecimiento de un plan estratégico y la creación de una "Agrupación del Corcho" en Extremadura prevista para 2008».

Fatima Cano, Responsable del Proyecto, ASECOR
fcano@asecor.com

INTERREG IIIA Irlanda/ Irlanda del Norte

«Signos vitales»: concienciación medioambiental entre los escolares



Coste total: 532 140 EUR
Aportación de la UE: 399 105 EUR

«Signos vitales fue un proyecto de cooperación 2005-2006 que desarrolló programas informáticos para tecnología PDA y una base de datos de sitios web geográficamente referenciados sobre datos meteorológicos, calidad del agua, características de las corrientes y hábitats de las cuencas de los ríos Blackwater, Foyle y Melvin, localizados a lo largo de la frontera entre Irlanda del Norte y la República de Irlanda. Cada mes, los escolares realizaban un registro cercano a su escuela y cargaban posteriormente la información en la base de datos del sitio web. Los niños tenían la oportunidad de comparar sus datos con los de otras escuelas situadas en la misma cuenca. Los trabajos de campo conjuntos fomentaron los lazos intracomunitarios y generaron una mayor sensación de propiedad en torno a los recursos locales. El proyecto promovió la concienciación medioambiental de los niños e introdujo nuevas tecnologías en escuelas y comunidades rurales remotas».

Gretta McCarron, Directora de Proyecto
blackwatervitalsigns@yahoo.ie
www.vitalsignsireland.org

INTERREG IIIC Este

Transformación de un vertedero cerrado



Coste total: 4 500 000 EUR
Aportación de la UE: 3 240 000 EUR

«El proyecto de cooperación "Modelo Integrado de Gestión de Residuos Urbanos" (IUWMM, por sus siglas en inglés) ha contado con la participación de 14 autoridades regionales y locales que han compartido buenas prácticas en el campo de la gestión de residuos. Uno de los casos estudiados fue un antiguo vertedero, ya cerrado, situado al sur de la ciudad de Leipzig (población: 500 000). En el pasado albergaba aproximadamente 3,8 millones de m³ de residuos. El lugar no cumplía con las regulaciones medioambientales europeas, en particular las referidas a la protección de las aguas subterráneas y las emisiones de gases de vertedero. Como primer paso, se procedió a la investigación de los riesgos existentes para el medio ambiente. Una vez realizada esta labor, se diseñó la reurbanización del vertedero, intentando reducir la cantidad de filtraciones que se producían en el vertedero para su utilización como zona de recreo y, por último, la generación de energía mediante el gas de vertedero y energía solar. Para ello, se cubrió el vertedero con un sistema de sellado (26 ha) y después se cultivó».

Frank Richter, Stadtreinigung Leipzig,
Eigenbetrieb der Stadt Leipzig
FRichter@SRLeipzig.de

INTERREG IIIB Mar Báltico

Adaptación al cambio climático de la región del Mar Báltico



Coste total: 2 246 822 EUR
Aportación de la UE: 1 399 616 EUR

«La adaptación al cambio climático juega un importante papel en el desarrollo territorial sostenible. "Hacia la adaptación al cambio climático de la región del Mar Báltico" es el último fruto de los proyectos de adaptación al cambio climático de la totalidad del Mar Báltico ('SEAREG' y 'ASTRA'), que se realizaron bajo la dirección del Geological Survey of Finland en cooperación con diversas autoridades locales y regionales e instituciones de investigación. La fructífera cooperación interdisciplinar ha permitido a ciudades tales como Espoo (Finlandia) y Gdansk (Polonia) incluir la adaptación al cambio climático en la futura planificación del uso del suelo».

Philipp Schmidt-Thomé,
Geological Survey of Finland (GTK)
philipp.schmidt-thome@gtk.fi
www.astra-project.org

«Al servicio de las regiones: política regional de la UE 2007-2013»

El nuevo folleto «Al servicio de las regiones. Política regional de la UE 2007-2013» se encuentra disponible en todos los idiomas de la Unión. Esta publicación de 36 páginas explica el funcionamiento de la política regional de la UE y la forma de apoyar, por ejemplo, al transporte, la innovación, el medio ambiente y el desarrollo urbano en las regiones y ciudades de Europa. La cooperación entre las distintas regiones, la evaluación de los programas, así como los requisitos en cuanto a auditorías, control y publicidad constituyen otros de los aspectos cubiertos en esta publicación. Las cifras muestran la cantidad de dinero (procedente de los fondos de la UE) que se destinará a los 27 Estados miembros de la UE, así como sus campos de aplicación en los próximos años.

http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/presenta/pres_es.htm

